**《热血军旗》第二十四集**

***The Burning Blood under the Army Flag***

EPISODE TWENTY-FOUR

目前我军已全部在东岸布置就绪

Now all our troops are ready on the east shore.

作战开始的信号

The signal of the battle

由观音阁上的观察员发出

will be sent out by the observer on the Guanyin Pavilion.

当观察员向天鸣枪

When the observer fires shots into the air

并乘船过河时

and crosses the river by boat,

我军就可以对西岸敌军开火

our troops will fire the enemy troops on the west shore.

作战的目的

The aim of this battle

就是要将钱大钧的一万多人马

is to stop Qian Dajun’s 10,000 troops

挡在西岸

from crossing the river,

并最大限度地予以杀伤

and cause them severest casualties.

要注意

You should pay attention!

这次敌人进攻啊

This time, the enemies will launch attacks

过河用的是船

and cross the river by boat.

但同志们不要紧张

My comrades, don’t worry.

当敌船

When the enemies’ boats

过了河中心以后 我们再开火

cross the middle of the river, we open fire on them.

要半渡而击

Attack them after they cross the middle of the river.

明白 明白

Yes, sir. Yes, sir.

那么我军要在三河坝打多久呢

How long will the battle last in Sanheba?

要打到我军主力

The battle won’t be over

在潮汕站稳脚跟

until our main forces

给我们带来胜利的消息为止

win victory in Chaoshan.

同志们

Dear comrades,

我想

in my opinion,

在我们发起战斗的时候

when we fight the enemies here,

也是我们南下主力

it’s also the time when our main forces

向潮汕之敌发起进攻之时

fight the enemies in Chaoshan.

我们在这里挡住钱大钧多一分

The more enemies we defeat here,

那就为主力部队减少一分压力

the more we help our main forces.

为起义军南下广东 建立革命根据地 多一份胜利的希望

It will be more hopeful for our uprising troops to go southward and establish the revolutionary base.

虽然我们这次没有 能够同主力一起南下作战 但是 我们三河坝的阻击战 意义非常重大

Although we can’t join the main forces to go southward to fight the battle, our blocking action here in Sanheba is of great significance.

我们可以把这场战斗啊

This battle

看作是

can be seen

主力作战的一部分

as part of the main battlefield.

坚决把敌人挡在三河坝

Stop the enemy troops from leaving Sanheba.

好

Good.

各单位 马上回阵地 准备战斗

Everyone, back to the front-line positions, and be ready for the battle.

是 是

Yes, sir. Yes, sir.

我军各阵地被炮火覆盖

Bombs and gunfire fall onto our front-line positions.

我军各阵地被炮火覆盖

Bombs and gunfire fall onto our front-line positions.

硝烟升腾

Smoke of the battle leaps up.

陈毅 周子昆 王尔琢

Instructors including Chen Yi, Zhou Zikun, Wang Erzhuo

张堂坤等指挥员

and Zhang Tangkun

在前沿指挥所指挥战斗